



יליאז קורצ'אק קורצ'אק
اسرائيل تقرا كورنشاك

ילדי התנ"ך – משה פרק ג'

יאנוש קורצ'אק. כתבים כרך ב', עמ' 226
תרגום: דב שטוק (סדן)

1. - יש עריעולם גדולות ובערים האלה בתים ובבתים ספרים, תמונות ופסלים. יש בארונות – ספרים קטנים וגדולים, תלויות על כתלים – תמונות גדולות, באולמים גדולים עומדים – פסלים.
2. - יש ספרים על משה, פֶּתַב כותב דברי הימים, החוקר ימים עברו, וכותב מלומד. אמיתותיהם שונות. ושלי?
3. - ציירו את משה ציירים. תמונות קטנות וגדולות. הרבה ערים בעולם שבהן התמונות תלויות על הקירות. פה משה על ההר, פה במדבר, פה במצרים, בתיבת הגומא על היאור. – ואני מחפש תמונות משֶׁלִי על הקיר הלבן, בסלעים, בעננים, מעל מיטת הילד.
4. - פיסלו את משה פֶּסֶלִים באבן, בשיש, בעֶמֶדוֹ, בשבתו, בשֶׁפֶטוֹ, בַּחֲרוֹת־אָפוֹ וישלך מִיָּדוֹ את לוחות הברית. ואני מתאוה לחפש אמת שלי עצמי, לאמור: הנה אני רוצה כי יהיה, כאשר אני רואה ויודע.
5. - אני מבקש למצוא את התמונה שלי, את הפֶּסֶל שלי, את הספר שלי: איזה משה היה קטן, צעיר, ילד, גבר וזקן איך אני רואה ויודע לעצמי.
6. - אני מחכה, כי לא מצאתי. עוד לא מצאתי. אם לא היום, האראה מחר או אחרי שבוע, אחרי חודש, אחרי שנה? אני עוצם את העיניים, אני פוקח את העיניים לרווחה, מביט ומחכה.
7. - המלומד מתבונן בתשומת־לב אל ההרים והדרכים שמשה הלך בהם, אל המִדְבָּר ששוטט בו; בלכתו בדד, בהוליכו עם רב מבית־העבדים. המלומד חפר וחשף חורבות ערים, מקדשים וארמונות, עמודים ולוחות. הוא מחפש.
8. - החכם מחפש את האמת על ימי קדם ועל עניינים הנחבאים שלושת אלפי שנים. הוא שואל מפי אבני־החורבות, העמודים והלוחות.
9. - מביט אני בילד בהשתעשעו בחול, בהביטו, בהאזינו, בשאתו משא, בהאכילו צפור, בהשקותו את הצמח מים, בעמדו וברוצו: היה משה כזה, אבל גם אחר.
10. - ואתה תאמר ואחר ושלישי יאמרו והעשירי יאמר, כל אחד יאמר את אשר הוא יודע ומבין ואז תהי האמת אחת לכולנו.

